

GAZETA TRANSILVANIEI

Apare în fiecare zi de lucru.

Abonamentul: pentru Austro-Ungaria pe an 24 cor., pe 1/2 an 12 cor., pe 1/4 an 6 cor. Pentru România şi străinătate pe an 40 franci, pe 1/2 an 20 franci, pe 1/4 an 10 franci.

REDACȚIA,
 TIPOGRAFIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
 BRAȘOV, PIAȚA MARE Nr. 30.
 Telefon: Nr. 226.

Pentru Braşov cu dusul acasă pe an 24 coroane. Fără dus acasă pe an 20 coroane, pe 1/2 an 10 coroane, pe 1/4 an 5 coroane. Un număr 10 bani. Inserate: un şir mic 20 bani pentru o publicare. Publicări mai dese după tarif şi învoială. — Reclame pe pagina a 3-a un şir 20 bani.

Pentru teatrul românesc.

De Dr. Horla Petra-Petrescu.

Peste câteva zile se va ţine în Braşov adunarea generală anuală a „Societăţii” noastre „pentru fond de teatru român”. Ceva mai târziu ca de obicei, dar — totuşi — la timp pentru aceia, cari vreau să înţeleagă importanţa societăţii şi cari se vor grăbi să arate, cu prezenţa lor şi cu sprijinul lor vădit, interesul faţă de societatea culturală românească.

Mai trebuie să se discute argumente ca să fie pătrunsă întreaga suflarea românească despre scopurile măreţe ale unei societăţi ca cea de teatru?

Astăzi, când fiecare neam caută să se manifeste cât mai bine, culturaliceşte, ca să poată ţine pas cu celelalte neamuri învecinate? Astăzi, când — slavă Domnului! — am ajuns să fim convingiţi până în adâncul inimii despre adevărul că numai acele neamuri au dreptul de existenţă, ca neamuri, cari au puterea de a se manifesta, de a însemna şi ele ceva în concertul neamurilor celorlalte? Popoarele, cari n-au tăria aceasta şi perseverenţa făcătoare de minuni, tângesc, decăd încet pe încet — dispar, o dispariţie meritată, fiindcă somnolenţa lor n'a fost turburată de nici un strigăt de alarmă, de nici un îndemn de manifestare culturală sau — dacă au şi răsunat aceste îndemnuri, — ele au răsunat în pustiu, fără de a fi primit răspunsul aşteptat.

Miscarea pornită de „Societatea pentru fond de teatru român” este o *zală* a manifestărilor noastre culturale, o *zală*, care dacă ar lipsi, s-ar destrăma lanţul sau ar fi înlocuită de o *zală* străină de neamul nostru.

Ceeace se va întâmpla deci în Braşov, în zilele viitoare, Luni şi Marţi, nu va fi o sărbătoare de mână a treia, ci va fi o *faptă culturală de prima ordine*, o

faptă, despre care neamul întreg are să-şi dea seama.

În vechiul oraş cultural, în Braşov, astfel de manifestaţii nu sunt necunoscute. Braşovul a jucat şi până acum în istoria societăţii de teatru un rol destul de însemnat.

Aşa d. e. s'a ţinut în 1895, aici în Braşov o *adunare* generală a „Soc. de teatru”. Adunarea aceasta a fost de importanţă pentru societate, fiindcă, după 5 ani de tăcere completă, societatea învia, câştiga puteri nouă în mijlocul braşovenilor. Hotărându-se ca sediul societăţii să fie de aici înainte Braşovul, în locul Budapestei, s'a dat prilej elementelor dornice de muncă să se manifeste *altfel* decât ar fi putut-o îndeplini, dacă sediul ar fi fost ca mai înainte, în Budapesta mai îndepărtată.

Iosif Vulcan, vice-preşedintele Societăţii, în 1895, a ţinut atunci discursul de deschidere, sărbătorind existenţa de 25 de ani a societăţii.

Constatând, că societatea câştigă tot mai mulţi şi mai mulţi membri a accentuat că are şi potrivnici această societate, potrivnici cari susţin că teatru nu este „o necesitate atât de grabnică”.

S-a înmulţit sau a scăzut numărul acestor potrivnici? Cred cu toată tăria că a *scăzut*. Ori cine urmăreşte manifestaţiile celorlalte neamuri, pe terenul acesta, va înţelege de ce *mare* importanţă culturală poate fi o mişcare teatrală bine condusă.

Argumentele pentru o dezvoltare cât mai înfloritoare a soc. noastre de teatru nu pot fi tratate pe larg într'un articol de fond. Imi rezerv dreptul să vorbesc, într'alt loc, aducând argumentele cele mai plausibile pentru dreptul de existenţă a întregii mişcări teatrale.

Ceeace vreau să accentuez aici este faptul, că guvernul ţării noastre lucrează sistematic, sprijinind cu denar public, mişcarea teatrală ungurească. Nu este oraş mai de seamă unde trupele teatrale ungureşti să nu pătrundă, sprijinite fiind

din partea visteriei statului. Duminica trecută chiar a ţinut deputatul *Seterényi* o vorbire, în Braşov, la adunarea societăţilor ungureşti aliate, în care a declarat că statul s-a îngrijit ca să se zidească în oraşul Braşov, în timpul cel mai apropiat teatru naţional ungurec.

E frumos dacă concetăţenii noştri se gândesc la înfăptuirea unui teatru de al lor, dar ceeace este just pentru danşii are aceiaşi valoare şi pentru noi: să ne gândim şi noi, cum vom putea să facem un pas înainte în mişcarea noastră teatrală? Aceasta o pretinde echitatea.

Veniţi cât mai mulţi, voi, căroră vă zace la inimă soarta neamului nostru! Veniţi, ca rândurile noastre să fie închiegate, ca puterile noastre să se înzecească, ca încrederea în noi să crească, ca şi streinii să vadă că dorim ceva din tot sufletul nostru şi că suntem vrednici de această dorinţă!

În Praga am văzut teatrul naţional ceh. Poporul ceh l-a ridicat din contribuţii benevole. În 1881 a putut fi inaugurat acest teatru. Speşele s-au urcat la suma de două milioane de coroane. În acelaşi an însă a distrus un incendiu marea clădire. Nouă contribuţii benevole. În cel mai scurt timp a adunat o colecţie publică din nou 2,000,000 de coroane. Pentru ce? Pentru că poporul ceh este pătruns de adevărul, că un neam, care vrea să trăiască *trebuie* să şi *sacrifice* pentru instituţiile sale culturale.

De sigur, noi nu vom putea face concurenţă neamului ceh. Noi n-avem mulţi nobili bogaţi, noi n-avem instituţiile economice atât de mari, de consolidate — dar avem *entuziasmul* nostru, care trebuie să ţină piept cu orice şi avem denarul nostru, modest cum este, care, adunat unul lângă altul, ne va aduce odată şi odată pe treapta visată de noi.

De aceea, încă odată, veniţi voi, toţi cei cu trageră de inimă, veniţi în Braşov, unde sunteţi aş-

teptaţi cu dragoste de frate, veniţi să chibzuim cu toţii cum să se desvolte societatea teatrală de aici înainte, ca să aibă sorţi de izbândă, spre bucuria noastră, a tuturor, a întregului neam românesc.

Timpurile sunt grele, criza bănuie pretutindenea — neamul nostru are însă nevoie şi în vremurile acestea de idealism obştesc, de idealism ca să poată însemna ceva, să nu rămână vecinic o cantitate neglijabilă, cum a fost silît, vai, de atâtea ori să fie în veacurile trecute.

Cei buni ai noştri vor fi cu toţii în zilele de Luni şi de Marţi la adunarea generală a Societăţii de teatru român...

Moştenitorul Tronului nu va pleca la Berlin. Eri noaptea şi eria *ziua* întregă arhiducele *Francisc Ferdinand* a continuat *consfăturile* cu *şefii militari şi politici*, întruniţi la Budapesta. În acelaşi timp a urmat un schimb viu de depeşi între Budapesta şi ambasadorii Puterilor mari. Rezultatul schimbului de vederi este, că situaţia externă s-a mai lămurit schimbându-se înspre bine.

Eri seara a fost primit din nou în audienţă de Moştenitorul Tronului ministrul de externe *Berchtold*. Rezultatul audienţei, care a durat peste o oră şi jumătate a fost — după cum se susţine în cercurile competente — că arhiducele a renunţat deocamdată la călătoria sa la Berlin.

Conferenţa opoziţiei. La conferenţa comună a opoziţiei, anunţată pe azi, se va discuta situaţia externă. Se va marca punctul de vedere al opoziţiei faţă de încercările războiului. Vor urma apoi discuţii asupra bugetului comun. Conferenţa va dura câteva zile.

Italia solidară cu Monarhia. Reprezentantul Italiei la Belgrad, prezentându-se eri la prim-ministrul *Passici*, i-a declarat în numele guvernului ita-

lian, că Italia aprobă întru toate punctul de vedere al Austro-Ungariei în chestiunea porturilor adriatice şi a independenţei Albaniei şi invită guvernul Sârbiei să observe în chestiile amintite moderaţiune. Ministrul *Passici* a răspuns, că e convins de atitudinea binevoitoare a Italiei şi că va informa guvernul sârbesc despre dorinţele Italiei.

Tot eri reprezentantul Italiei la Belgrad a avut o convorbire mai lungă cu rezidentul austro-ungar *Ugron*.

Punctele de divergenţe.

În chestia de compensaţii pe seama statelor Balcanice cele mai acute divergenţe există până acum între Austria şi Sârbia de-o parte şi România şi Bulgaria de altă parte. În aplanarea acestor divergenţe un moment de importanţă este venirea prezidentului Săbriei bulgare, *Danew* la Budapesta, despre care am luat eri notiţă. *Danew* a sosit Sâmbătă în Capitala Ungariei şi a stat trei zile, până Marţi seara. El a fost în audienţă la M. Sa şi a conferat cu corifeii politici Austro-Ungari, dar cu ce rezultat nu se ştie. În general însă se afirmă, că în urma venirii lui *Danew* la Budapesta conflictul dintre Austro-Ungaria şi Sârbia şi-a pierdut mult din ascuţişul său. De altă parte se pare a ieşi tot mai mult la iveală faptul, că pentru delăturarea divergenţelor figurează ca intermediari, între Sârbia şi Austro-Ungaria, Bulgaria, iar între România şi Bulgaria, Austro-Ungaria.

Ca un moment interesant al acestor demersuri este şi sosirea fostului prim-ministru român, *Carp* la Budapesta.

Iată unele amănunte în chestia divergenţelor:

Rotul lui Danew.

Asupra audienţei lui *Danew* la împăratul *Franz Josef*, ziarul „Neus Wiener Tageblatt” află următoarele: Asupra rezultatului acestei audienţe se

Paul Bourget şi Serge Basset.

Graiul conştiinţei.

(Piesă în două acte).

Traducere de Traian Gh. Şoimu şi C. G. Munteanu.

Fine.

Actul II.

(Acelaşi decor).

SCENA I.

Contesa, Bernard.

Contesa (cătră Bernard). Bernard, sunt gata camerile domnilor celor?

Bernard. Da, doamnă contesă. N'a fost mare lucru de făcut. Am avut eu mereu grijă de ele. M'am gândit mereu, că doamna contesă poate chema dintr'un moment într'altul pe domniile accepta, şi...

Contesa (uitându-se la ceas). A înţeles bine şeful? Dejunul va fi gata la sosirea lor? Într'un sfert de ceas?

Bernard. Nu vor fi aci într'un sfert de ceas. Doamna contesă ştie prea bine, că trenul acesta întârzie totdeauna. Sunt 10 ceasuri şi jumătate. Dacă vor fi aci cu puţin înainte de 11 ceasuri!... Numai să nu emoţioneze prea mult pe d-l conte...

Contesa. Asta mă gândesc şi eu.

Numai doctorul poate şti, Bernard, du-te de-l cheamă.

Bernard iese. Contesa rămâne cât-va timp singură, adăncită în gânduri.

SCENA II.

Contesa, Doctorul Odru.

Dr. Odru. M'aţi chemat, doamnă contesă?

Contesa. Da, d-le. (Scoate de sub ceteşte aceste trei telegrame pe care le-am primit azi dimineaţă dela copiii mei).

Doctorul le ia, le citeşte şi i-le dă înapoi, fără să zică ceva.

Dr. Odru. Deci, trebuie să sosească. (După o pauză). Imi daţi voie să vă părăsesc, doamnă. Am scris o scrisoare lungă profesorului *Louvet* asupra observaţiunilor pe cari le-am făcut şi vreau să plece cu prima poştă. (Dă să plece).

Contesa (oprindu-l). Nu, rămâi. Când a-ţi plecat eri dimineaţă, v'aţi dus în oraş; aţi dat la poştă trei telegrame pe care vi-le dăduse bărbatul meu, în care chema pe copiii mei. Pentru ce-aţi făcut aceasta fără ştierea mea?

Dr. Odru (în doi peri). Doamnă v'am spus eri, că nu sunt aci decât ca doctor...

Contesa. Ca doctor aţi dus telegramele celea? Căci le-aţi dus; am cer-

cet acest lucru. De altfel, ceea-ce era scris în telegramele trimise, stă scris în răspunsul fiului meu cel de-al doilea. (Citeşte). *Mirat de telegrama primă, iau trenul pe care mi-l arăta!...* Deci, venit aci în casă ca să 'ngrijeşti un bolnav, aţi disputat între voinţa mea şi-a bărbatului meu. Căci, dacă n'am chemat pe copii, am avut un motiv!... Unde-i ceea despre care-mi vorbeşti? Unde-i conştiinţa profesională de care-mi vorbeai eri? Unde-i?

Dr. Odru. Doamnă, n'am să vă dau socoteală de faptele mele. N'am făcut aci nimic care să nu fi fost dictat de conştiinţa mea.

Contesa. De sigur, nu afrmă, că d-ta ai dus telegramele în oraş, eri dimineaţă, când ai refuzat trăsura noastră, spunând, că ai nevoie de mişcare. Domnul de *Roqueville* nu ştiu cum a găsit mijlocul de-a vă smulge o promisiune... Tot ce ştiu, e că nu ţi-a spus adevărata cauză... N'ai fi trimis telegramele pentru nimic în lume, l'ţi jurl...

Dr. Odru. Dacă, d-l de *Roqueville* mi-ar fi vorbit de afacerile familiare, l-aşi fi oprit la prima vorbă, după cum imi permit a vă opri, d-nă.

(Se deschide uşa).

Jean (apare). D-nă contesă, d-nul conte vrea să primească pe domnişorii aci.

Dr. Odru. S'a sculat?

Jean. Da, d-le doctor. Mi-aţi spus să nu-l contrazic. A trebuit să-l imbrac; mi-a spus să spun d-nei contese

să rămâie. Vrea să-i vorbească. Il vom aduce aci. Dacă nu i-aşi fi spus „dac”, ar fi venit singur. Când vrea ceva, d-le doctor, ştiţi... Şi apoi, el e stăpân.

Contesa. Spune d-lui conte că-l aştept. (Doctorului). D-le, puteţi îndrepta greşala pe care a-ţi făcut-o, fără să ştiţi... Ieşiţi în calea copiilor mei, şi spuneţi-le, că tatăl lor e prea bolnav ca să-i poată primi. Oprit-i ca să nu-l vadă...

Dr. Odru. Nu pot, d-nă, nu pot. Nu voi împiedeca această întrevvedere, căci va fi dureroasă pentru bolnav. Din contră, sunteţi obligată, de-a recunoaşte că s'a făcut o adevărată reînviere de când ştie, că vor veni copiii aci.

Contesa. Nu înţelegei nimic, d-nule, nu vezi, că sunt în agonie, că se petrece aci o dramă groaznică în care este actor, că se va întâmpla o crimă al cărei pârtaş vei fi!... (Puţin rătăcită). Dacă contele a adus pe copii aci, după cum a făcut, fără ştierea mea, abuzând de d-v., a făcut-o din pricină, că vrea să se răzbune prin ei contra mea... D-le, nu vă mai cer decât ca să nu vă mişcaţi de aci; staţi alături, lângă uşa, în timpul convorbirei cu bărbatul meu, şi veţi auzi totul. (Luându-şi capul între mâini). Ah! Ce ruşine!... Ce ruşine!... Dar e singurul mijloc... Voiu dispărea pentru copiii mei; Dumnezeu va vedea, că-i destul, şi mă va cruşa de altă probă... (Doctorului, care ezită). Da, d-le, intraţi colo şi ascultaţi. Veţi şti pentru ce acest om v'a trimis cu tele-

gramele. Vă repet, vrea să se răzbune contra mea, să se răzbune pe-o mamă prin proprii ei copii! E o infamie. Nu veţi înconvingea aceasta, căci puteţi împiedeca încă. Puteţi pleca, d-nule, il aştept...

Doctorul, foarte mişcat, intră în cameră.

SCENA III.

Contesa, Contele.

În timpul acestei scene, uşa cu muchia tăiată din draapta, care dă în camera'n care stă doctorul, a rămas întredeschisă. Se vede, un moment, Drul Odru, care ascultă mirat.

Contele (după ce-a plecat Jean, contesei). Ai înţeles, *Christino*, pentruce vreau să-ţi vorbesc. Copiii vor fi aci în câteva minute... Credeai că mă vei împiedeca de-a-i preveni. Ştiu şi eu să'nşel, când vreau.

Contesa. André n-aveai nevoie de această violenţă. Dacă mi-ai fi împărtaşit dorinţa de-a-i vedea, te-asigur că le-aşi fi telegrafiat chiar eu.

Contele. Mijlocul meu era mai sigur, dar înainte de venirea lor, pentru cea din urmă oară, vrei să vorbeşti?

Contesa. Ţi-am spus tot ce puteam să-ţi spun.

Contele. Spune-mi numele celui ce nu-i al meu!

Contesa. Pentru nimic în lume.

Contele. Vociu şti să te silesc să faci acest lucru.

Deschidere de Prăvălie.

Subscrisul am onoare a aduce la cunoștința On. pnb. lic că cu 31 Octombrie 1912 am deschis în **strada Hirsch** numărul 3.

Prăvălie cu șarcuterie și cârnățarie

Experiența câștigată de mai mulți ani în streinătate și Brașov, mă pune în plăcută poziție de a oferi numai **produse pr m.**

Curățenie, punctualitate și conștiințiositate vor fi ținta mea.

De o cercetare numeroasă rugându-mă semnez cu toată stima

Hugo Bedners

Cele mai nouă

Parfumuri, săpunuri, Manikire, Peptini și perii. Aparat de ras în casete. În asortiment bogat și de calitate fină.

Magazinul de droguerie și parfumerie

Iulius Teutsch

Strada Vămei nr. 11.

Invenție nouă!

Inventată de **Bende Gergely**, tinichigiu și **Hosszu Victor**

Foculărie economic

înregistrată sub Nr. 21,893 la oficiul r. u. avantajele focularului: 50—60% curăță lemnele, fiind ca gazurile ce ese din leum se ard de tot. 1. Ferbe și frige mai curând, 2. Olanele nu trebuie căptușite. **Prețul unui focular de a 10 cor. însus.**

Pe sama hotelierilor, cafeștilor, și fabricanților, lucrat din cel mai bun material, după preliminar de spese și măsură.

Comande se poate face la **Bende Gergely**, tinichigiu Strada Neagră Nr. 19, Brașov.

Toți aceia se poate lua în vedere, fără a câmpăra.

Mobile

in fiecare stil și execuție, se găsesc ieftine, și pe lângă cele mai avantajoase condiții la

Asociațiunea de vânzare de mobile, Strada Vămei Nr. 36.

Tot aci se găsește **dormitoare, elegane, sofrape, odăi pentru domni și alte aranjamente interioare.**

Covoare de Tolnay cu prețul fabricii se capătă numai aici.

— Se servește cu preliminar de prețuri gratuit. —

Vasile Muscalu

primul
atelier
de cure'ar
român

în Brașov, Strada nouă Nr. 18 (casele proprii). Am onoare a recomanda On public din Brașov și jur Atelierul meu de curelărie, provăzut cu tofelul de hamuri de lux și pentru lucru, din piele de blanc precum și tot felul de curele de incins, șerpăre, șele în diferite culori, artistic lucrate. Se primesc și reparaturi de tot felul, cufere, geante de călătorie și pungi etc. etc. precum și plosci de Lemn îmbrăcate în curele frumoase, în mărimi și culori diferite.

La atelierul meu de pielărie din Brașov, comarale pe sepeșalsco tefergrabnic și cu prețuri moderate.

„TRANSSYLVANIA“

bancă g. m. de asigurare, Sibiu (Nagyszeben)

recomandă încheierea de

Asigurări pe viață

în condițiunile cele mai favorabile.

Pentru precizi și învățători români gr.-or. dela școlale confesionale avantajul deosebit.

Special de remarcă sunt combinațiunile următoare:

Asigurări mixte cu restituirea intereselor de 3% garantată.	Asigurări de pensuni simple sau combinate cu asigur. unul capital.
Asigurări simple și mixte cu participare la câștig de 40%.	Asigurări mixte cu plățirea necondiționat de 2-ori a capitalului.

Asigurări de foc

deasemenea foarte ieftine.

Dela existența „Transsylvaniei“ s'au plătit din partea ei:

Capitale asigurate pe viață.	Cor. 7146.556-63
Pagube de foc	5.275.798,23
Sumele asigurate pe viață erau cu finea anului 1911	10.931.322—
Asigurări de foc	127.763-744—
Capital de fondare și rezerve	2.520.492—

Informații și prospecte se dau gratuit prin direcțiune în Sibiu prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița, și Cluj, cum și prin toți agenții din comune.

Agentura principală pentru Brașov se află la d-l — **H. Herman**, Strada Porții Nr. 51. —

Per oane versate în achiziții cu cereri bune de cunoștință se primesc în condiții favorabile în serviciul institutului.

F. NÖHMEYER, GRAVEUR

BRAȘOV,

Strada Orfanilor Nr. 5. în curte stajul prim.

Execută tot felul de lucrări de gravură, monograme pe tacâmuri și ciorănice, sigile.

Specialitate.

Monograme tăiate pe perii, garnituri, gigante și bastoane.

Firme pe metal cu litere negre pe uș, precum și pe mașini se execută în toate mărimile.

Văpsitoria artistică de lux și curățire hemică.

G. SOLINGER Succesori.

Str. Spitalului 64, vis-à-vis cu Hotel Coroană,

se recomandă pentru toate lucrările ce cade în branșa aceasta. Curățire hemică de garderobe de dame și domni, în mătase, lână, bumbac, întindere modernă de perdele pe cadre patent etc. Costume de bărbați se curăță hemic și reparază în atenție. **NOVITATE!** lăi propriu ca nouă. **NOVITATE!**

PENE DE STRUȚ

se curăță sau vopsește în culori moderne și leagă cu preț ieftin în **Pleureuse**. Rochii de dame, haine bărbătești se vopsește în culori moderne, asemenea stoffe de mobile, perdele de lână, draperi etc. Negru pentru jeli la dorință se execută în 48 ore.

Mai departe se primesc pentru sezonul de eamnă, mantale de pluș de dame, precum și baltoane de domni spre curățire cu abur.

Onor. muștrii se lăfără lucrări ireproșabile. Rog de sprijin

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau lunar.

Administ. „Gazetei Transilvaniei“.



Beutură esențială și gustun, care produce sângeră. Recomandat de medici contra boalei de anemie, lipsă de sângeră, nervosită, reconvalescentă. — Influența: a producerea sângelui, întărind mușchii și nervii, dă apetit fără a avea ceva urmări neplăcute asupra stomacului sau la dinți.

Prețul unei sticle mari Cor. 3.50 una mică Cor. 2.—. Se capătă în toate farmaciile.

Depozitul principal la:

GUIDO FAB RITIUS
farmacist în Sibiu.

Deschidere de prăvălie.

Avem onoare a vă face cunoscut că în conexitate cu fabrica noastră din nou zidită în casa proprie, Strada lungă Nr. 20, am deschis o prăvălie unice se vor vinde fabricatele noastre în detalii, executate solid, din material bun și aume:

Toate sorturile de ciorapi pentru dame și copii, ciorapi pentru bărbați, mănuși, veste, jachete pentru dame, articlii de sport etc. cu preț convenabil.

Cu toată stima

J. Teutsch & Cie.

Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist — dar adevărat, că în vremea de azi este surprinzătoare mulțimea acelor oameni, al căror sângeră este înflă. În urma păcatelor tinereții și deprinderii releși-au sdruncinat nervii și puterea spirituală. Acestei stări, îngrozitoare numai atunci se poate pune capăt, dacă respectivii consultează un medic specialist conștient, care știe se dea asupra vieții neșuale sfaturi bune și știe a ajuta obale deja existente.

Pentru acest scop e renumit institut în toată țara al Dr.-ului **PALOCZ**, medic de spital specialist (Budapest, IV, Muzeum-körut Nr. 13), care fără neglijarea ocupațiilor zilnice, pe lângă discreția cea mai strictă, vindecă deja de ani de zile iute și radical, cu metodelor său specifice de vindecare, chiar și cazurile neglijate, umflături sifilitice, boale de bășică și țavă, nervi și șira spinării, urmările onaniei și ale sifilisului, poluții, impotență, emoroides, surpături, începuturile de alienație, boale de sângeră, piele, precum și toate boalele organelor sexuale femeiești. Pentru femeile salon separat. Dacă cineva nu voeste din oare care cauză a veni în persoană, atunci să scrie la institut și se va da, sub toată discreția răspuns amănunțit prin scrisoare (alăturând numai marca de răspuns) așa că ori cine se poate cura, singur și sigur. Scrisorile după isprăvirea curei se ard, ori la cerere se retrimit fiecăruia.

Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Ore de ordinațiune zilnic dela 10—12 a. m. și 3—5 p. m. Duminica până la 12 ore a. m.

Tratament și cu Ehrlich 606.

Adresa Dr. **PALOCZ**, medic specialist, Budapest IV Muzeum körut 13.

Reisz Miksa, Fabrică de mobile

Békéscsaba,

Andrássy út.

Mobile moderne de calitate superioară.

Nagyvárad,

Rákoczi út.

Prețuri convenabile.

Brașov,

Provizor Strada lungă 33.

Aranjare completă de locuințe cu mobile.